

Fondamenti di linguistica e filologia con strumenti informatici (FLFI)

Simone Ciccolone (Università degli Studi di Cagliari)

Programma d'esame a.a. 2020/21

Il programma d'esame per l'insegnamento di *Fondamenti di linguistica e filologia con strumenti informatici* è articolato come segue:

1. **Testi di riferimento fondamentali:** obbligatori per tutti gli studenti (frequentanti e non frequentanti);
2. **Letture integrative** (a scelta tra più opzioni): obbligatorie per tutti gli studenti (frequentanti e non frequentanti);
3. **Attività laboratoriali obbligatorie** (programma per frequentanti), o in alternativa:
4. **Letture di approfondimento** (programma per non frequentanti).

Indipendentemente dalla effettiva partecipazione alle lezioni, ogni studente può scegliere se completare il **programma per frequentanti (sezioni 1, 2 e 3)** oppure il **programma per non frequentanti (sezioni 1, 2 e 4)**. Tuttavia, per sostenere l'esame col programma per frequentanti è necessario ricevere una valutazione preventiva sulle attività laboratoriali; a tal fine, gli studenti sono tenuti a consegnare le attività laboratoriali almeno due settimane prima della data d'esame, per permetterne la revisione da parte del docente.

Testi di riferimento fondamentali (obbligatori per tutti)

I testi indicati di seguito sono parte essenziale del programma d'esame sia per gli studenti frequentanti che per i non frequentanti. **Lo studio di tutti i testi di riferimento qui indicati è necessario per poter sostenere l'esame finale.**

1. [Cibernetica. In: Treccani, Enciclopedia online.](#)
2. **Sistemi di scrittura e codifica digitale:**
 - 2.1. [Barbera, Manuel \(2002\), Il linguaggio scritto. In: id., Introduzione alla linguistica generale.](#)
 - 2.2. [Unicode Consortium \(s.d.\), Cos'è Unicode?. Trad.it. di M. Cimarosti.](#)
3. **Struttura e annotazione del testo:**
 - 3.1. [XML Tutorial](#) (solo i capitoli: *How to use, XML Tree, XML Syntax, Elements, Attributes*).
 - 3.2. [Glossario di Umanistica Digitale L.U.Di.Ca.](#) (almeno le seguenti voci: ASCII, bit, browser, CMS, CSS, database, HTML, ipertesto, markup, metadato, semantic web, web 2.0, wiki, XML).
 - 3.3. [Archivi informatici per il patrimonio culturale](#) (2012). In: *Lessico del XXI Secolo*. Treccani (versione online).
 - 3.4. [Materni, Marta \(2020\), Complessità della codifica ed ergonomia strumentale nel contesto XML-TEI: dove siamo?. Umanistica Digitale, 4 \(8\).](#)
4. **Annotazione e analisi linguistica:**
 - 4.1. [Ferrari, Giacomo / Soria, Claudia / Milos, Elisa \(s.d.\) \[2011\], AVIP: Annotazione morfosintattica e testuale-pragmatica. Documento di progetto](#) (esclusa la sezione 4.3.).
 - 4.2. Puddu, Nicoletta / Talamo, Luigi (2020), EModSar: A Corpus of Early Modern Sardinian Texts. In: Marras, Cristina / Passarotti, Marco / Franzini, Greta / Litta, Eleonora (a cura di), *Atti*

del IX Convegno Annuale AIUCD. *La svolta inevitabile: sfide e prospettive per l'Informatica Umanistica*. Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano ([DOI 10.6092/unibo/amsacta/6316](https://doi.org/10.6092/unibo/amsacta/6316)).

5. **Web learning e didattica delle lingue:**

- 5.1. [E-learning](#). In: *Lessico del XXI Secolo*. Treccani (versione online).
- 5.2. [Calvani, Antonio \(2009\), "Dall'educazione a distanza all'e-learning". In: XXI Secolo. Treccani \(versione online\).](#)
- 5.3. Spina, Stefania (2014), Web sociale e nuovi stili di apprendimento. [AggiornaMenti, 5 \(2014\)](#).
- 5.4. Netti, Paola (2014), Utilizzare e integrare *Moodle* nella didattica dell'italiano LS. [AggiornaMenti, 5 \(2014\)](#).

Lecture integrative (obbligatorie per tutti)

Oltre ai testi di riferimento, tutti gli studenti (frequentanti e non frequentanti) **devono integrare il programma d'esame con due lecture integrative** scelte tra le opzioni proposte.

6. Una lettura a scelta tra le seguenti:

- 6.1. [Adamo, Giovanni / Gregory, Tullio \(2000\), Informatica umanistica. In: Enciclopedia Italiana, VI Appendice. Treccani \(versione online\).](#)
- 6.2. [Antonelli, Giuseppe \(2009\), Scrivere e digitare. In: XXI Secolo. Treccani \(versione online\).](#)
- 6.3. [Roncaglia, Gino \(2010\), Lingua e tecnologia. Il Libro dell'Anno. Treccani \(versione online\).](#)
- 6.4: [Pistoiesi, Elena \(2015\), Lingua e web. In: Enciclopedia Italiana, IX Appendice. Treccani \(versione online\).](#)

7. Un saggio a scelta tra i seguenti:

- 7.1. Atzori, Laura / Chiapedi, Nicoletta / Spina, Stefania (2009), Corpora di italiano L2: difficoltà di annotazione e trascrizione allargata. In: Andorno, Cecilia / Rastelli, Stefano (a cura di), *Corpora di italiano L2: tecnologie, metodi, spunti teorici*. Guerra, Perugia: 93-110 ([versione pre-print accessibile tramite Research Gate](#)).
- 7.2. [Spina, Stefania \(2020\), La peste, il terremoto e altre metafore. Il coronavirus nel discorso della stampa italiana. Treccani - Lingua italiana, 10 aprile 2020.](#)
- 7.3. Spina, Stefania (2016), Le conversazioni scritte dei social media: un'analisi multidimensionale. In: [Bianchi, Francesca / Leone, Paola \(a cura di\), Linguaggio e apprendimento linguistico. Metodi e strumenti tecnologici. AltLA, Milano \(= Studi AltLA, 4\): 83-102.](#)

Attività laboratoriali (programma per frequentanti)

Gli studenti frequentanti sono tenuti a integrare il programma d'esame completando tre attività laboratoriali tra quelle indicate di seguito:

- 03A. Codifica in XML di un frontespizio (obbligatoria);
- Altre due attività a scelta tra:
 - 04A1. Annotazione linguistica dell'incipit di una pagina Wikipedia;
 - 04A2. Annotazione linguistica di una sequenza di messaggi in chat;
 - 04A3. Codifica XML dell'annotazione prodotta per 04A1 oppure per 04A2;
 - 05A. Creazione di un learning object.

I prodotti finali di tali attività laboratoriali devono essere consegnati secondo le modalità e i tempi indicati nelle rispettive guide (pubblicate nella pagina del corso sulla piattaforma di e-learning dell'Ateneo), e comunque non oltre due settimane prima della data d'esame alla quale si intende presentarsi. L'ammissione all'esame col programma per frequentanti è subordinata alla valutazione del docente.

In caso di mancata consegna di tali attività laboratoriali secondo i tempi e le modalità richiesti (o di versioni corrette o ampliate, nel caso fossero richieste dal docente), lo studente potrà comunque sostenere l'esame con il programma per non frequentanti.

Approfondimenti (programma per non frequentanti)

Gli studenti (frequentanti o non frequentanti) possono sostituire una o più attività laboratoriali con uno degli approfondimenti indicati di seguito:

8. Tavosanis, Mirko (2018), *Lingue e intelligenza artificiale*. Carocci, Roma. Parti da studiare: cap. 1 più un altro a scelta tra capp. 3-6;
9. Cerruti, Massimo / Corino, Elisa / Onesti, Cristina (a cura di) (2011), *Formale e informale. La variazione di registro nella comunicazione elettronica*. Carocci, Roma. Parti da studiare: saggio di Berruto più un altro a scelta tra quelli di Bazzanella, Pistolesi, Campagna e Cignetti.
10. Caon/Serragiotto (a cura di) (2012), *Tecnologie e didattica delle lingue*. UTET, Torino. Parti da studiare: capp. 1 e 6 più un altro a scelta tra capp. 11-16.